

CZ Soutěž o nejvíce inspirativní projekt

Společný technický sekretariát vyhlašuje Soutěž o nejvíce inspirativní projekt, jehož realizace byla ukončena do konce roku 2012.

Na stránkách Programu www.cz-pl.eu je umístěn seznam 20 projektů, které byly nominovány jednotlivými regionálními subjekty. Široká veřejnost má možnost do 22. dubna 2013 prostřednictvím internetového hlasování vybrat nejzajímavější projekty. Hlasující mají rovněž možnost připojit svůj komentář ke zvolenému projektu.

Autorům tří originálních a poutavých příspěvků bude nabídnuta možnost zúčastnit se bezplatně Výroční akce Programu. Vítězné projekty budou zveřejněny na stránkách Programu a prezentovány v rámci Výroční akce Programu a během dalších propagačních aktivit.

PL Konkurs na najbardziej inspirujący projekt

Wspólny Sekretariat Techniczny ogłasza ponowny konkurs na projekty, których realizacja zakończyła się najpóźniej w 2012 roku.

Na stronach Programu www.cz-pl.eu, została umieszczona lista 20 projektów nominowanych przez poszczególne Podmioty Regionalne. Wszyscy chętni mają możliwość do 22 kwietnia wzięcia udziału w internetowym głosowaniu i oddania głosu na najciekawszy projekt. Każdy głosujący, może także do wybranego projektu dołączyć swój komentarz. WST wyłoni autorów trzech oryginalnych i ciekawych opinii, którzy będą mieli możliwość bezpłatnego udziału w Wydarzeniu Rocznym Programu. Projekty wyłonione w wyniku konkursu zostaną umieszczone na stronach Programu i zaprezentowane w ramach Wydarzenia Roczno Programu oraz w ramach kolejnych przedsięwzięć promocyjnych.

CZ Výroční akce Programu

Stejně jako v loňském roce v Jarnoltówku, proběhne i letos v rámci publicity Programu Výroční akce. Akce se bude konat ve dnech 15. a 16. května 2013 v Kudowie Zdroji v Polské republice. Jejím cílem je seznámení veřejnosti a osob zapojených do realizace Programu s jeho dosavadními výsledky a zajímavostmi česko-polského příhraničí.

Akce se zúčastní zástupci implementačních institucí Programu, mj. Ministerstva pro místní rozvoj České republiky, Ministerstva pro regionální rozvoj Polské republiky, Společného technického sekretariátu, krajských a maršálovských úřadů, euroregionů, žadatelé a příjemci Programu a další hosté. Přihlášeným účast-

níkům budou představeny konkrétní výstupy společných projektů realizovaných v Královhradeckém kraji a Dolnoslezském vojvodství.

Podrobné informace k akci včetně přihlašovacího formuláře budou zveřejněny na stránkách programu v druhé polovině dubna 2013.

PL Wydarzenie Roczne Programu

W bieżącym roku, podobnie jak rok temu w Jarnoltówku, również planujemy w ramach promocji Programu zorganizowanie Wydarzenia Roczno. Wydarzenie odbędzie się w dniach 15 i 16 maja 2013 roku w Kudowie Zdroju. Jego celem będzie przedstawienie opinii publicznej oraz osobom zaangażowanym

w realizację Programu jego dotychczasowych rezultatów oraz walorów polsko-czeskiego pogranicza. W spotkaniu wezmą udział przedstawiciele instytucji wdrażających Programu, m. in. Ministerstwa Rozwoju Regionalnego Republiki Czeskiej, Ministerstwa Rozwoju Regionalnego Rzeczypospolitej Polskiej, Wspólnego Sekretariatu Technicznego, urzędów marszałkowskich i czeskich urzędów krajskich, euroregionów, wnioskodawcy i beneficjenci Programu oraz inni zaproszeni goście. Zgłoszonym uczestnikom zostaną zaprezentowane konkretne efekty wspólnych projektów realizowanych na terenie województwa dolnośląskiego i kraju kralowohradeckiego. Szczegółowe informacje na temat wydarzenia wraz z formularzem zgłoszeniowym będą umieszczone na stronach Programu w drugiej połowie kwietnia 2013 roku.

CZ Upozornění pro české projektové partnery

Upozorňujeme české partnery v souvislosti s nabytím účinnosti zákona č. 501/2012 Sb., kterým se mění zákon č. 218/2000 Sb. o rozpočtových pravidlech a o změně některých souvisejících zákonů (rozpočtová pravidla) na povinnost příjemců – územně samosprávných celků (obec, kraj, dobrovolný svazek obcí), veřejných výzkumných institucí a veřejných vysokých škol zříditi si příjmový účet u České národní banky (ČNB) pro příjem dotace ze státního rozpočtu. V případě, že je subjekt uvedený v §3 vedoucím partnerem, vztahuje se povinnost zřízení účtu i na prostředky ze strukturálních fondů. Pokud tak

neučiní, nebude moci poskytovatel dotace ze státního rozpočtu a strukturálních fondů po 1.4.2013 zasílat prostředky na jiný účet, než je účet u ČNB. O změně účtu je nutno informovat pomocí formuláře Identifikace bankovního účtu příslušnou pobočkou CRR ČR.

PL Ważna informacja dla czeskich partnerów projektowych

Przypominamy czeskim partnerom o uprawomocnieniu się ustawy nr 501/2012 Sb, która zmieniła ustawę nr 218/2000 Sb. określającą zasady dyscypliny budżetowej oraz o zmianie innych związanych z nią ustaw dotyczących dyscypliny budżetowej. Zmiany nakładają

na beneficjentów - jednostki samorządu terytorialnego (gminy, kraje, dobrowolne związki gmin), publiczne instytuty badawcze oraz publiczne szkoły wyższe obowiązek założenia rachunku bankowego w Narodowym Banku Czech (ČNB) w celu przyjmowania dotacji z budżetu państwa. W sytuacji, kiedy podmiot opisany w §3, pełni rolę partnera wiodącego, jego obowiązkiem jest otwarcie rachunku w ČNB w celu przyjmowania środków z funduszy strukturalnych. Od dnia 1.4.2013 r. nie będzie możliwości przekazywania dotacji z budżetu państwa oraz funduszy strukturalnych na rachunek, który nie będzie prowadzony przez ČNB. O zmianie rachunku bankowego należy poinformować właściwy terytorialnie oddział zamiejscowy CRR ČR przy pomocy formularza – Identyfikacja rachunku bankowego.